

Digitaler Anhang zum Beitrag

„Beschwerte“ Unterhaltsamkeit in einem politischen Aufklärungsversuch. Schwarzeneggers audiovisueller Social-Media-Auftritt gegen Putin von Werner Holly (Chemnitz)

I Längere Textzitate

Textzitat 1

But before I talk about the harsh realities, let me just tell you about the Russian who became my hero. In 1961, when I was 14 years old, a very good friend of mine invited me to come to Vienna to watch the World Weightlifting Championships. I was in the audience when Yury Petrovich Vlasov won the World Championship title, becoming the first human being to lift 200 kilograms over his head. Somehow, a friend of mine got me backstage. All of a sudden, there was a 14-year-old boy standing in front of the strongest man in the world. I couldn't believe it. He reached out to shake my hand. I mean, I still had a boy's hand. He had this powerful man's hand that swallowed mine. But he was kind, and he smiled at me. I will never forget that day. Never. I went home, and I put his photo above my bed to inspire me when I started lifting weights. My father told me to take down that picture, and to find a German or [an] Austrian hero. He got really angry and we argued back and forth. He didn't like Russians because of his experience in the Second World War. You see, he was injured at Leningrad where [that] the Nazi army that he was part of did vicious harm to the great city and to its brave people. But I did not take the photograph down, no. Because it didn't matter to me what flag Yuri Vlasov carried. My connections to Russia didn't stop there, by the way. Oh, it actually deepened when I traveled there with bodybuilding and for my movies, and met all my Russian fans. And then on one of those trips I remember, I met Yuri Vlasov once again. He was in Moscow doing [during] the filming of 'Red Heat', which was the first American movie allowed to film in Red Square. Now, he and I spent the whole day together. He was so thoughtful, so kind, so smart, and of course very giving. He gave me this beautiful, blue coffee cup. And ever since then, I've been drinking my coffee out of it every morning.

Textzitat 2

Now the reason why I'm telling you all of those things is that ever since I was 14 years old, I've had nothing but affection(s) and respect for the people of Russia. The strength and the heart of the Russian people have always inspired me. That is why I hope that you will let me tell you the truth about the war in Ukraine and what is happening there. No one likes to hear something critical of their government. I understand that. But ... as a longtime friend of the Russian people, I hope that you will hear what I have to say. And may I remind you [it] that I speak with the same heartfelt concern as I spoke to the American people when there was an attempted insurrection on January 6 last year, when a wild crowd was storming the U.S. Capitol, trying to overthrow our government. You see, there are moments like this that are so wrong, and then we have to speak up. This is exactly the same with your government.

Textzitat 3



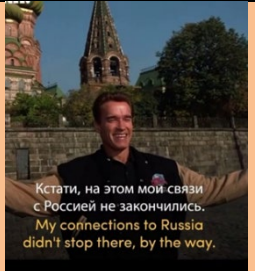
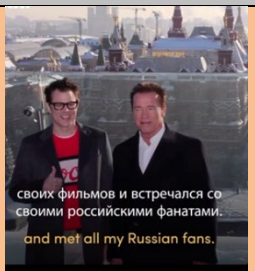
Now, let me tell you. When my father arrived in Leningrad, he was all pumped up on the lies of his government. And when he left Leningrad, he was broken, physically and mentally. He lived the rest of his life in pain. Pain from a broken back. Pain from the shrapnel that always reminded him of those [this] terrible years. And pain from the guilt that he felt. To the Russian soldiers listening to this broadcast, you already know much of the truth that I've been speaking. You've seen it with your own eyes. I don't want you to be broken like my father. This is not the war to defend Russia that your grandfathers and your great grandfathers fought. This is an illegal war. Your lives, your limbs, your futures are being [have been] sacrificed for a senseless war condemned by the entire world.

II Argumente gegen Lügen und die Kriegsführung Putins (zu Abschnitt 3.1.2)

- (1) angeblich soll der Krieg die Ukraine entnazifizieren – aber die Ukraine hat einen jüdischen Präsidenten, drei Brüder seines Vaters wurden von Nazis ermordet (UT 82-89)
- (2) nicht ukrainische Nazis oder Nationalisten haben den Krieg begonnen, es ist auch kein Krieg des russischen Volkes, sondern ein Krieg der Machthaber im Kreml (UT 89-93)
- (3) man hat russischen Soldaten gesagt, sie gingen zu Manövern, sie würden wie Helden empfangen, sie sollten russische Mitbürger befreien, – stattdessen seien sie auf den heftigen Widerstand von Ukrainern gestoßen, die ihre Familien und ihr Land schützen wollen (UT 128-136).
- (4) Russland sei international isoliert: eine Abstimmung in der UN, hat mit 141 gegen nur 4 Stimmen Russland als Aggressor zum unmittelbaren Rückzug der Truppen aufgefordert (UT 94-113)
- (5) wegen der Schrecken des Krieges (Artillerie und Bomben auf Wohnblocks, Kinder- und Geburtskliniken, auf unschuldige Zivilisten), die 3 Millionen Flüchtlinge (Frauen, Kinder, Ältere) zur Folge hatten, und wegen einer durch Brutalität verursachten humanitären Krise habe sich die Welt gegen Russland gewandt und die schärfsten globalen wirtschaftlichen Sanktionen der Geschichte verhängt (UT 119-123)
- (6) Tausende russische Soldaten seien getötet und eine große Menge Material sei zerstört oder zurückgelassen worden (UT 114-118).
- (7) Auf beiden Seiten leiden Menschen, die es nicht verdienen (UT 124-125).
- (8) Bilder von Babys, die aus Ruinen gezogen werden, erschienen wie Dokumentationen aus dem 2. Weltkrieg, nicht wie aktuelle Nachrichten (UT 137-140).


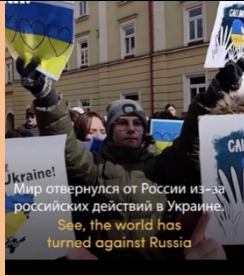

III Videotranskript

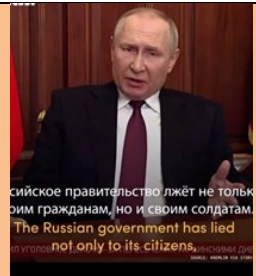

Nr. BE Nr. UT	Sprachtext	Einstellungstyp	Bildtyp
1/ 1-12	Hello, everybody, and thank you for sharing your time with me./ I am sending this message through various different channels/ to reach my dear Russian friends/ and the Russian soldiers serving in Ukraine./ I'm speaking to you today/ because there are things that are going on in the world/ that are being kept from you .../ terrible things that you should know about./ But before I talk about the harsh realities, let me just tell you about the Russian/ who became my hero./	 <p>Standard</p>	
2/ 13-15	In 1961, when I was 14 years old, a very good friend of mine invited me to come to Vienna/ to watch the World Weightlifting Championships/	 <p>Var</p>	
3/ 16-18	I was in the audience when Yury Petrovich Vlasov/ won the World Championship title, becoming the first human being to lift 200 kilograms over his head./		Film 3 Einstell.
4/ 19-21	Somehow, a friend of mine got me backstage./ All of a sudden, there was a 14-year-old boy/ standing in front of the strongest man in the world./	<p>Standard</p>	
5/ 22	I couldn't believe it./	<p>Var</p>	
6/ 23-25	He reached out to shake my hand./ I mean, I still had a boy's hand./ He had this powerful man's hand that swallowed mine./	<p>Standard</p>	
7/ 26-27	But he was kind, and he smiled at me./	<p>Var</p>	


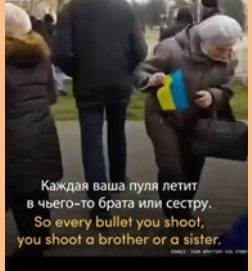
8/ 28-29	I will never forget that day./ Never./	Standard	
9/ 30-31	I went home, and I put his photo above my bed to inspire me/ when I started lifting weights./		Foto (nach oben bewegt)
10/ 32-37	My father told me to take down that picture./ and to find a German or [an] Austrian hero./ He got really angry/ and we argued back and forth./ He didn't like Russians/ because of his experience in the Second World War./	Standard	
11/ 38-40*	You see, he was injured at Leningrad/ where [/that] the Nazi army that he was part of/ did vicious harm to the great city [...]		Film 4 Einstell.
12/ *40-42	[...]and to its brave people. / But I did not take the photograph down, no./ Because it didn't matter to me what flag Yuri Vlasov carried./	Standard	
13/ 43	My connections to Russia didn't stop there, by the way. /		Foto (herangezoozt)
14/44*	Oh, it actually deepened [...]	Standard	
15/ *44-45*	[...]when I traveled there/ with bodybuilding [...]	Var	
16/ *45-46	[...]and for my movies./ and met all my Russian fans./		Foto (herangezoozt)

17/ 47-48	And then on one of those trips I remember, I met Yuri Vlasov once again./	Standard	
18/ 49-51	He was in Moscow/ doing [/during] the filming of ‘Red Heat’/ which was the first American movie allowed to film in Red Square./		Film 4 Einstell.
19/ 52-54	Now, he and I spent the whole day together./ He was so thoughtful, so kind, so smart, and of course/		Foto (herangezoomt)
20/ 55-56*	very giving./ He gave me this beautiful, [...]	Var (hält Tasse hoch)	
21/ *56-58	[...]blue coffee cup./ And ever since then, I’ve been drinking/ my coffee out of it every morning./		
22/	[laughing]	(stellt Tasse zurück)	
23/ 59-61*	Now the reason why I’m telling you all of those things is/ that ever since I was 14 years old, I’ve had nothing but affection[s] [...]		
24/ *61-62	[...]and respect/ for the people of Russia./		Foto (herangezoomt)
25/ 63	The strength and the heart of the Russian people/	Var	
26/ 64-66	have always inspired me./ That is why I hope that/ you will let me tell you the truth/	Standard	
27/ 67-68*	about the war in Ukraine and what is happening there. / No one likes to hear [...]	Var	

28/ *68-72*	[...]something critical of their government./ I understand that./ But ... / as a longtime friend of the Russian people./ I hope that [...]	Standard	
29/ *72-73*	[...]you will hear what I have to say./ And may I [...]	Var	
30/ *73-75*	[...] remind you [/it] that I speak with the same heartfelt concern/ as I spoke to the American people/ when there was an attempted [...]	Standard	
31/ *75-77	[...] insurrection on January 6 last year./ when a wild crowd was storming the U.S. Capitol./ trying to overthrow our government./		Film 1 Einstell. Foto (herangezoomt) Foto (geschwenkt)
32/ 78-81	You see, there are moments like this/ that are so wrong./ and then we have to speak up./ This is exactly the same with your government./	Standard	
33/ 82-83	I know that your government has told you that this is a war/ to denazify Ukraine./		Film 1 Einstellung
34/ 84-85	Denazify Ukraine?/ This is not true./	Standard	
35/ 86-87	Ukraine is a country with a Jewish president./ a Jewish president, I might add./		Film (Schwenk nach oben)
36/ 88-89*	whose father's three brothers were all murdered by the Nazis./ You see, Ukraine [...]	Standard	
37/ *89-90	[...]did not start this war./ Neither did nationalists or Nazis./	Var	

38/ 91-92	Those in power in the Kremlin started this war./ This is not the Russian people's war./	Standard	
39/ 93-94	No./ As a matter of fact let me tell you/	Var	
40/ 95-97	What you should know is that 141 nations at the U.N. voted/ that Russia was the aggressor./ They called for it to remove its troops immediately./		Foto
41/ 98-99	Only four countries in the entire world voted with Russia./ That is a fact./	Standard	
42/ 100-108	See, the world has turned against Russia/ because of its actions in Ukraine./ Whole city blocks have been flattened by Russian artillery and bombs, including a children's hospital/ and a maternity hospital./ Three million Ukrainian refugees, mainly women, children, and the[-] elderly, fled their country./ And many more are trying to seek to get out./		Film 1 Einstellung Foto (herangezoomt) Foto (herangezoomt) Film 2 Einstell. Film 2 Einstell. Foto (herangezoomt)
43/ 109-112	It is a humanitarian crisis./ Because of its brutality./ Russia is now isolated from the society of nations./ You're also not being told the truth about the consequences of this war/	Standard	
44/ 113	on Russia itself./	Var	
45/ 114-115	I regret to tell you/ that thousands of Russian soldiers [that] have been killed./	Standard	
46/ 116-121	They've been caught between Ukrainians fighting for their homeland/ and the Russian leadership fighting for conquest./ Massive amounts of Russian equipment have been destroyed or abandoned./ The destruction that Russian bombs/ are raining down upon innocent civilians/ has so outraged the world/		Film 6 Einstell.
47/122*	that the strongest global [...]	Var	
48/ taken/	[...]economic sanctions ever	Standard	

*122-125	have been imposed on your country./ Those who don't deserve it, on both sides of the war,/ will suffer./		
49/ 126-127	The Russian government has lied not only to its [/the] citizens,/ but to its soldiers./		Film 1 Einstellung
50/ 128*	Some of the soldiers were told [...]	Var	
51/ *128-129*	[...]they were going to fight the Nazis./ Some were told that the Ukrainian people would greet them [...]	Standard	
52/ *129-130	[...]like heroes. / And some were told that they were simply going [...]	Var	
53/ *130-135*	[...]on exercises./ They didn't even know that they were going into war./ And some were told/ that they were there to protect ethnic Russians in Ukraine./ None of this is true./ The fact is that Russian soldiers have faced [...]	Standard	
54/*135-136*	[...]fierce resistance / from the Ukrainians [...]	Var	
55/ *136-137	[...]who want to protect their families and their country./ When I see babies being pulled out of ruins,/	Standard	
56/ 138-140	I think that I'm watching a documentary/ about the horrors of the Second World War,/ not the news of today./		3 Fotos (herangezoozt)
57/ 141-154*	Now, let me tell you./ When my father arrived in Leningrad,/ he was all pumped up on the lies of his government./ And when he left Leningrad,/ he was broken, physically and mentally./ He lived the rest of his life in pain./ Pain from a broken back./	Standard	

	<p>Pain from the shrapnel that always reminded him of those [this] terrible years./ And pain from the guilt that he felt./ To the Russian soldiers listening to this broadcast,/ you already know much of the truth that I've been speaking./ You've seen it with your own eyes./ I don't want you to be broken like my father./ This is not the war [...]</p>		
58/ *154- 155	[...]to defend Russia/ that your grandfathers and your great grandfathers fought.	Var	
59/ 156-160	This is an illegal war./ Your lives,/ your limbs,/ your futures/ are being [have been] sacrificed for a senseless war condemned by the entire world./	Standard	
60/ 161-164	Now, to those in power in the Kremlin,/ let me just ask you,/ why would you sacrifice those young men/ for your own ambitions?/		Foto (starr) 2 Fotos (herangezoomt)
61/ 165-167	To the soldiers who are listening to this,/ remember/ that eleven million Russians have family connections to Ukraine./	Standard	
62/ 168	So every bullet you shoot, you shoot a brother or a sister./		Film 1 Einstellung
63/ 169-176	Every bomb and every shell that falls is falling not on an enemy,/ but on a school/ or a hospital/ or a home./ I know that the Russian people are not aware such things are happening./ So I urge the Russian people and the Russian soldiers in Ukraine/	Standard	

	to understand the propaganda and the disinformation that you are being told./ I ask you to help me spread the truth./		
64/ 177-178	Let your fellow Russians know/ the human catastrophe that is happening in Ukraine./		Film 2 Einstellungen
65/ 179-182	And to President Putin, I say:/ You started this war./ You are leading this war./ You can stop this war./	Standard	
66/ 183	[Now] let me close with a message/	Var	
67/184*	to all of the Russians [...]	Standard	
68/ *184- 185	[...]who have been protesting in [/on] the streets / against the invasion of Ukraine./		Film 1 Einstellung
69/		Standard	
70/186- 187*	The world has seen your bravery./ We know that you have suffered [...]	Var	
71/ *187	[...]the consequences of your courage./	Standard	
72/ 188- 191*	You have been arrested./ You have been jailed./ And you've been beaten./ You are my [...]		Film 3 Einstell.
73/*191	[...]new heroes./	Var	
74/ 192-194	You have the strength of Yury Petrovich Vlasov./ You have the true heart of Russia./ My dear Russian friends, may God bless you all./	Standard	

IV Kameraeinstellungen des Sprechers

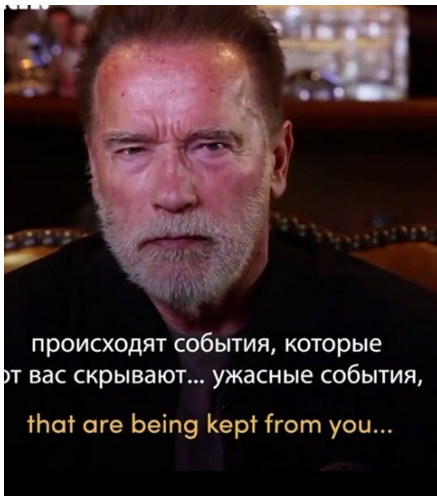


Abbildung 1: Standard, nah frontal



Abbildung 2: Varianten, halbnah von rechts

V Abbildungen von eingeblendeten Fotos und von Stills der eingeblendeten Filmsequenzen



Abb. 3: Film (drei Einstellungen)
Vlasow



Abb. 4: Foto Vlasow



Abb. 5: Film (drei Einstellungen)
2. Weltkrieg

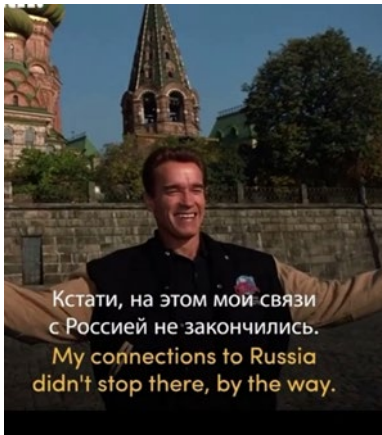


Abb. 6: Foto Schwarzenegger



Abb. 7: Foto Schwarzenegger/Fan



Abb. 8: Film (vier Einstellungen) Red Heat

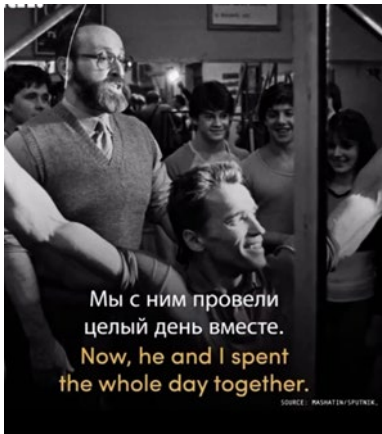


Abb. 9: Foto Vlasow/Schwarzenegger

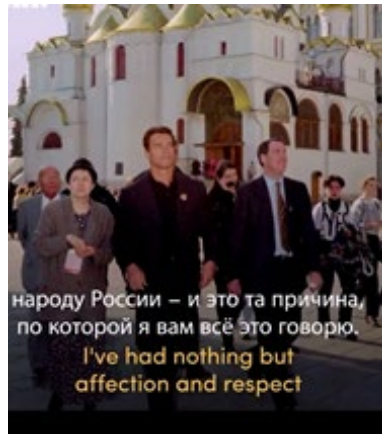


Abb. 10: Foto Schwarzenegger/Volk

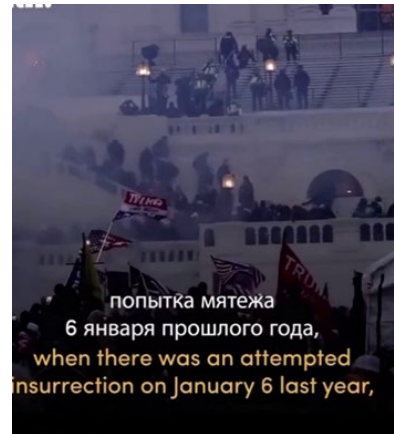


Abb. 11: Film (eine Einstellung) Capitol 1



Abb. 12: Foto Capitol 2

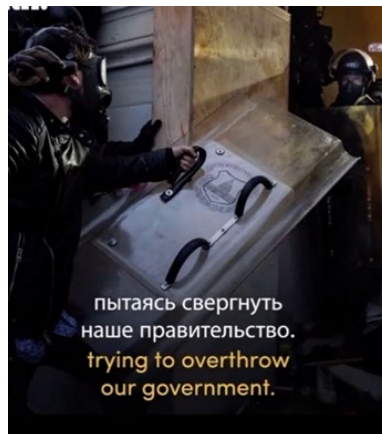


Abb. 13: Foto Capitol 3

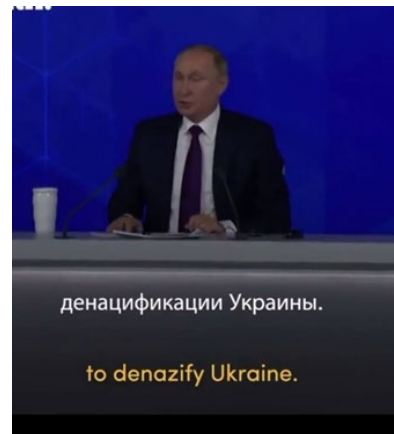


Abb. 14: Film (eine Einstellung) Putin 1

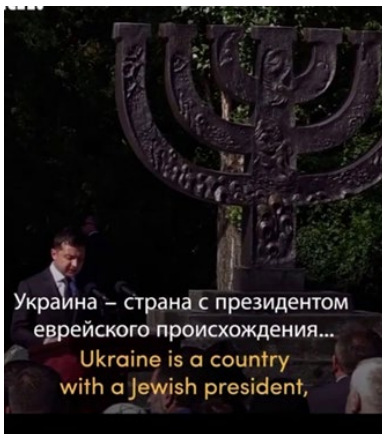


Abb. 15: Film (eine Einstellung) Selensky



Abb. 16: Foto UN



Abb. 17: Film (eine Einstellung) Protest

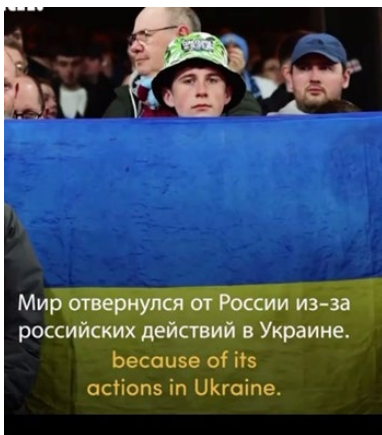


Abb. 18: Foto Protest 2



Abb. 19: Foto Protest 3



Abb. 20: Film (zwei Einstellungen) Bomben



Abb. 21: Film (eine Einstellung) Flucht

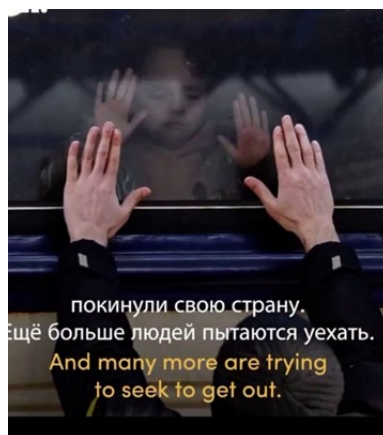


Abb. 22: Foto Flucht

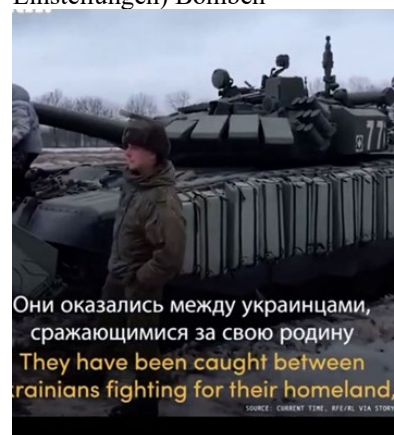


Abb. 23a: Film 1. Einstellung



Abb. 23b: 2. Einstellung



Abb. 23c: 3. Einstellung



Abb. 23d: 4. Einstellung



Abb. 23e: 5. Einstellung

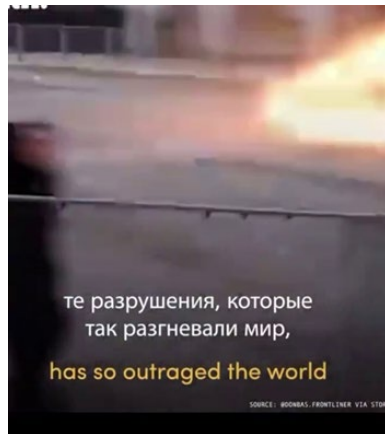


Abb. 23f: 6. Einstellung

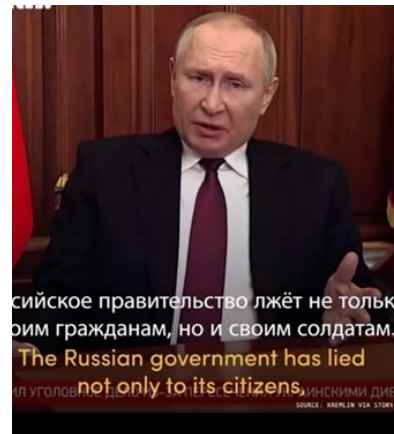


Abb. 24: Film (eine Einstellung)
 Putin 2



Abb. 25: Foto Kriegsgreuel 1

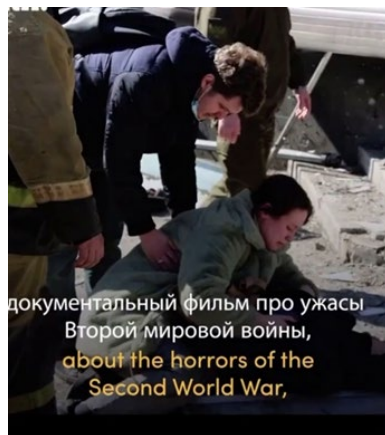


Abb. 26: Foto Kriegsgreuel 2

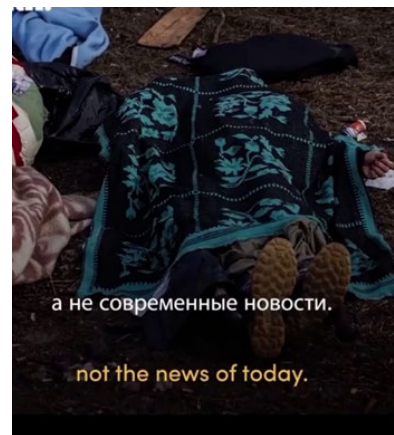


Abb. 27: Foto Kriegsgreuel 3

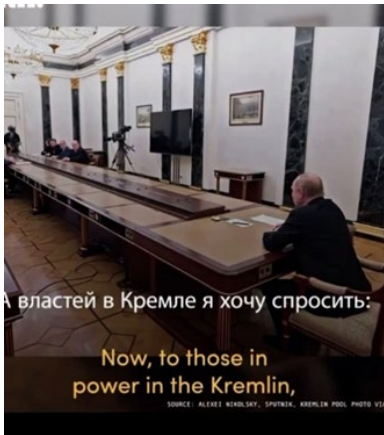


Abb. 28: Foto Putin 3



Abb. 29: Foto Putin/Lavrov



Abb. 30: Foto Putin/Waffe



Abb. 31: Film (eine Einstellung) Opfer

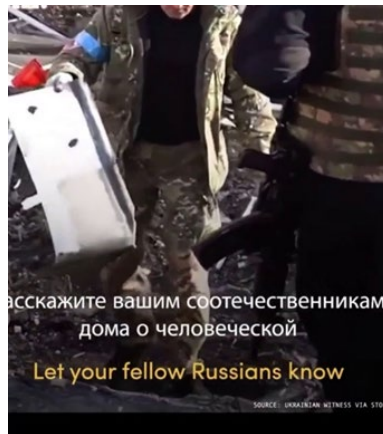


Abb. 32: Film (zwei Einstellungen) Krieg

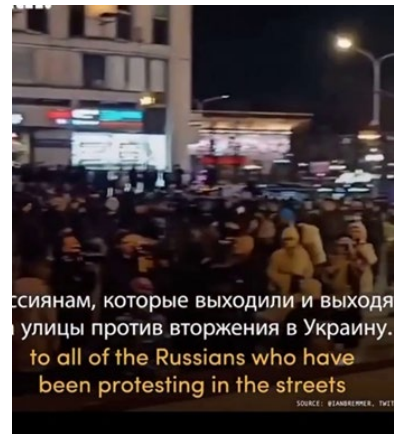


Abb. 33: Film (eine Einstellung) Proteste 2

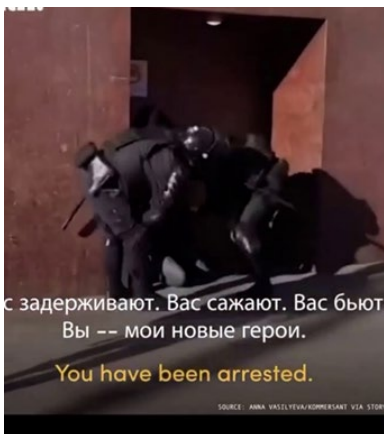


Abb. 34a: Film 1. Einstellung

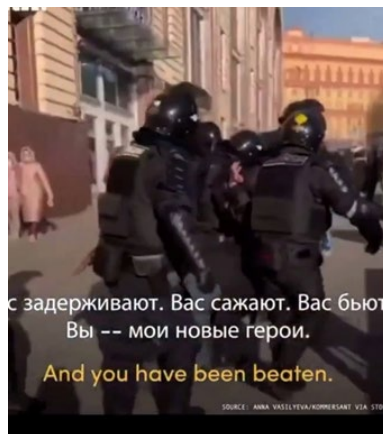


Abb. 34b: Film 2. Einstellung

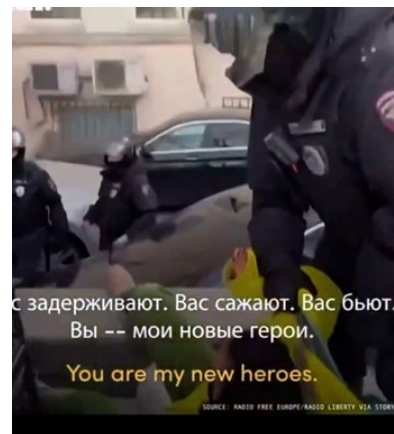


Abb. 34c: Film 3. Einstellung